



Condizioni generali

Ufficio federale delle strade (USTRA) - sito Internet sul tachigrafo digitale

Le presenti condizioni generali si applicano al sito Internet del tachigrafo digitale in Svizzera e a tutte le richieste di carte del tachigrafo digitale pervenute attraverso il presente portale o ricevute dai competenti uffici di accettazione delle domande.

1. Condizioni generali

- 1.1 I prezzi si intendono in franchi svizzeri e IVA esclusa, in quanto alle operazioni con l'USTRA non si applica l'IVA; l'imposta non può quindi essere detratta anticipatamente.
- 1.2 Le spese di invio sono incluse nel prezzo della carta.
- 1.3 Le carte del tachigrafo digitale vengono spedite solo a indirizzi in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. La lettera contenente il PIN delle carte dell'officina può essere inviata anche a un indirizzo estero.
- 1.4 L'USTRA si riserva la facoltà, nei casi contemplati dalla legge, di respingere la domanda di rilascio di una carta, di ritirare una carta, di chiederne la restituzione o di annullarla.
- 1.5 L'USTRA si riserva il diritto di bloccare conti di aziende e officine in caso di uso improprio o illecito da parte del detentore del conto.

Si confronti a questo proposito le seguenti ordinanze:

- ordinanza concernente il sistema d'informazione sull'ammissione alla circolazione (OSIAC; RS 741.58), http://www.admin.ch/ch/i/rs/741_58/index.html
- ordinanza per gli autisti (OLR 1; RS 822.221), http://www.admin.ch/ch/i/rs/822_221/index.html

2. Condizioni e modalità di pagamento

2.1 Sono previste le seguenti modalità di pagamento:

- pagamento anticipato
- pagamento dietro fatturazione (vale solo per le carte dell'officina e per le carte di controllo)

Le carte del conducente e dell'azienda ordinate vengono avviate alla produzione solo una volta pervenuto l'importo dovuto.

2.2 Con la seconda modalità di pagamento: dopo un sollecito infruttuoso viene avviata la procedura di esecuzione.

3. Prezzo della carta del tachigrafo

Carta del conducente e dell'azienda:

Le carte possono essere ordinate tramite i rispettivi moduli online o tramite una richiesta cartacea.

Il prezzo varia in base alla modalità scelta:

- richiesta online (70.00 fr.)
- richiesta cartacea (85.00 fr.)



Carta dell'officina:

La carta dell'officina costa 70.00 fr.

Carta di controllo:

La carta di controllo costa 45.00 fr.

Prezzo per le carte sostitutive:

I prezzi dipendono dalla validità residua della carta (difettosa, persa, rubata) da sostituire e pertanto sono calcolati in proporzione.

I prezzi delle carte del tachigrafo si basano sulle tariffe che figurano nell'allegato dell'ordinanza sugli emolumenti USTRA (OEmo-USTRA; RS 172.047.40).

4. Diritto di recesso

È possibile recedere gratuitamente dall'ordinazione di una carta solo se i dati necessari per produrre fisicamente la carta non sono stati ancora inviati al produttore (esterno) o se la carta non è ancora stata prodotta. In caso contrario, il recesso comporta il pagamento del prezzo intero della carta.

5. Diritto alla sostituzione

Prima dell'invio, le carte del tachigrafo sono sistematicamente controllate per verificarne il corretto funzionamento. Può comunque succedere che, una volta ricevuta, una carta non funzioni più (errore/guasto del microchip). Un difetto o malfunzionamento può presentarsi anche durante l'uso quotidiano. In questo caso la carta viene sostituita gratuitamente, sempre che non sia stata danneggiata dall'utilizzatore (ad es. spezzata, piegata, microchip distrutto ecc.).

6. Tipi di invio/tempi di consegna

Le carte del tachigrafo vengono inviate in due modi:

- spedizione singola (per singole carte ordinate)
- spedizione collettiva (per ordinazioni collettive di aziende e autorità di controllo)

I tempi di consegna per tutti i tipi di carta sono in genere compresi tra 5 e 8 giorni lavorativi.

7. Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni relative al sistema del tachigrafo digitale consultare il sito www.odocronografo.admin.ch.

8. Aggiornamento dei dati presenti sul sito

Il team che in seno all'USTRA si occupa del registro delle carte del tachigrafo e l'Ufficio stesso fanno del loro meglio per mantenere sempre aggiornate le informazioni pubblicate. Può tuttavia accadere che certi dati non lo siano e pertanto vi chiediamo di segnalarceli scrivendo all'indirizzo dfs@astra.admin.ch. Il team DFS vi ringrazia fin d'ora della collaborazione.

Le indicazioni riguardanti il tachigrafo digitale presenti sul sito hanno unicamente carattere informativo. **Per quanto riguarda l'uso del sistema del tachigrafo digitale deve essere sempre fatto riferimento alle rispettive ordinanze.**



9. Diritto applicabile e foro competente

- 9.1 Sussidiariamente alle presenti condizioni generali si applicano le disposizioni del Codice delle obbligazioni svizzero.
- 9.2 La tenuta del registro delle carte del tachigrafo è disciplinata nell'ordinanza concernente il sistema d'informazione sull'ammissione alla circolazione (OSIAC).
- 9.3 L'uso e gli obblighi connessi con l'uso del sistema del tachigrafo digitale sono disciplinati dalle ordinanze per gli autisti (OLR 1; RS 822.221 e OLR 2; RS 822.222).
- 9.4 Il foro competente è quello di Berna.

Ufficio federale delle strade (USTRA)

Ittigen, 01.01.2019